

<County: Lincolnshire>

<Code: L0492>

<MS reference: Oxford, Bodleian Library, Add. A.106, Hand C>

<Text: Herbal and medical recipes>

### <Tranche 1>

<fol. 246r>It is gude & in saws who so ettes it oft it forders lechorye **Cress~**  
 Cress~ is hotte and drye for-thi it prokes lechorye y<sup>t</sup> y<sup>e</sup> drye  
 seyð stampid & mengid w<sup>t</sup> ber~ mele y<sup>t</sup> helys vncommys in y<sup>e</sup> face  
 that rymys <exp>yat</exp> w<sup>t</sup> worsom~ & y<sup>e</sup> jus abattes y<sup>e</sup> towghe werke yff  
 it be done in y<sup>e</sup> err on~ y<sup>t</sup> halfe y<sup>t</sup> y<sup>e</sup> warke is in / y<sup>e</sup> seyð castis  
 owtt y<sup>e</sup> dede childe of the moder wome & is gude for *venum* the  
 odor~ yer-off makis y<sup>e</sup> eder to flee & drynke it & aysell & it helpis  
 y<sup>e</sup> splen~ y<sup>e</sup> sed & aysell & galtt greyse to-geder in maner of a plaster  
 helpis for euyll in y<sup>e</sup> theys / & it & guse greyse slays neyttes &  
 tykys y<sup>e</sup> greyse sothen~ & stampit & weld w<sup>t</sup> gaittes mylke and  
 vsytt renis y<sup>e</sup> euyll of y<sup>e</sup> brest & a-bates y<sup>e</sup> host **Rewe ReW**  
 is hotte & drye & dos gud to y<sup>e</sup> stomake & it castes owtt lechory &  
 abatys y<sup>e</sup> host Sothen~ in watter & aysell it helpis for y<sup>e</sup> grynd  
 and to y<sup>e</sup> longes & For euyll of y<sup>e</sup> syde Take Rewe & y<sup>e</sup> Juys  
 of Royse & anoyntt y<sup>e</sup> feuer a-for y<sup>e</sup> axys & it shall passe Rew  
 & Grummok sotheyn~ in wyne helpis y<sup>e</sup> ydropsy y<sup>e</sup> jus of Rewe  
 done in y<sup>e</sup> neyse thyrilles stanchys bloyd & don~ in y<sup>e</sup> herys it  
 a-batis y<sup>e</sup> heyð warke y<sup>e</sup> iuys of Rewe & euoros & aysel don~  
 to-geder~ in maner of oyntmentt dos a-way y<sup>e</sup> hette & y<sup>e</sup> scall  
 & y<sup>e</sup> bilys rynnand of worsuim~ in y<sup>e</sup> hed & helpis y<sup>e</sup> noyse  
 stynkand Rewe ower-commys venyme take xx<sup>ti</sup> leyues offe  
 Rewe & ij vnces of fyggys & of y<sup>t</sup> ette ilke a day fastand &  
 venimus mettes ne drynkes shall neuer dysese hyme & it helpis  
 for wolfe byttynge Rew Sothen~ in watter & done in womans  
 <fol. 246v>Chappe amendys y<sup>e</sup> euyll y<sup>t</sup> is wythe-in it & y<sup>t</sup> oyntmentt wyth  
 the leyues of y<sup>e</sup> lorell swages y<sup>e</sup> genitates lechis callys y<sup>t</sup> confeccoun  
 dyapygamon~ Take a whantite of Rewe & myrre peper & commyn~  
 of y<sup>es</sup> iij als mekill as off y<sup>e</sup> Rewe & stampe yame smalle and

seyth yame in hony & vsye it for it a-mendes y<sup>e</sup> brest y<sup>e</sup> sydys &  
 the lendys & it nesches y<sup>e</sup> wome & conforttes it & defys al mettes  
 and drynkis myse-vsytt Ache Ach is hott & drye y<sup>e</sup> juys &  
 crommys of whytt bred made in playster a-bates y<sup>e</sup> werke of y<sup>e</sup>  
 eyne & swages y<sup>e</sup> pappis y<sup>t</sup> er~ bolnyd & dos a-way brynyng  
 & bolnyng of y<sup>e</sup> stomake & y<sup>e</sup> Rott sothen~ makes hym~ to make  
 vryne the sede ettyne~ helpis the host & Ache sodyn~ in watter stryn  
 thys y<sup>e</sup> womme fro castyng & ette ache & Rew fastand & it bryn  
 gys a-gayne colour~ y<sup>t</sup> is lost / & y<sup>e</sup> man~ y<sup>t</sup> hase y<sup>e</sup> feuer cotidian  
 be-for y<sup>e</sup> schakyng ette ache & he shall schape y<sup>e</sup> axys & drynk  
 ache & fynkell & y<sup>t</sup> helpis from~ y<sup>e</sup> ydropsy y<sup>e</sup> splen~ & the  
 geseryn~ & dos a-way ferntikylles & a plaster of ache & y<sup>e</sup> dust  
 off the mylne & y<sup>e</sup> whytt of egges helpis to euyll helytt wondys  
**Nep** Nepe is hotte & drye & anoyntt y<sup>e</sup> bode w<sup>t</sup> y<sup>e</sup> oill  
 that y<sup>e</sup> nepe is sothen~ in // it abates y<sup>e</sup> axys of y<sup>e</sup> feuer & it a-bates  
 y<sup>e</sup> warke of y<sup>e</sup> Reyniys it dryis homours it gerys make flo  
 wrys & it drys homours off y<sup>e</sup> leper it helpys for y<sup>e</sup> ederstang~  
 & abates veyneme & slays all y<sup>e</sup> wormys in y<sup>e</sup> membrys  
 gyffe the Juiys be mengid wyth saltt & hony Gyff wo  
 mane wythe barne drynkys it or dos it in hyr schappe  
 <fol. 247r>It slays y<sup>e</sup> childe in hyrr wome & it dronkyne it clences y<sup>e</sup> wome  
 and y<sup>e</sup> stomake & it mad in A plaster w<sup>t</sup> wyne helles blake spottes  
 & all veynymmys<macron over the last y> wormes flees y<sup>e</sup> Reke yer-off **Fynkell** Js hotte  
 and dry & drynke it & it slays venum & enchaffes lychory y<sup>e</sup> iuys  
 mengid w<sup>t</sup> hony clences y<sup>e</sup> Ene & y<sup>e</sup> iuys done in y<sup>e</sup> Eer slays  
 the wormys in y<sup>e</sup> eerys & y<sup>e</sup> rott & sodyne in to sauce & layd to  
 y<sup>e</sup> erys it helpis & grese dronkyne w<sup>t</sup> hony it castes a-way bol  
 nyng of ydropsy & helpis for atterbytte & y<sup>e</sup> longes & the ge  
 syrne & makys y<sup>e</sup> noryse haue mylke in hyr~ pappys & drynke  
 the iuys w<sup>t</sup> wyne helpys y<sup>e</sup> bledder y<sup>t</sup> is callytt newfratyke et  
 clences y<sup>e</sup> vryne & stampe it & bynd it to y<sup>e</sup> stomake in maner  
 of a plaster it a-bates spoynge dronkyn in watter it releschis brynnynge~  
 of y<sup>e</sup> stomake & it sothen~ in wyne draws owtt y<sup>e</sup> werke off y<sup>e</sup>  
 pyntill & it & oill & aysell to-geder swages al maner of bolnyng~  
 & who so vsye it mych it makis hyme 3enge-like **Saueray**  
 Saueray is full hott and drye it dronkyne w<sup>t</sup> wyne makes man  
 to make vryne & cast owtt abortyne of womans wome y<sup>e</sup> pow  
 der of it & hony in wyne sothen~ to-geder it makis to cast owtt  
 haldynge glete of y<sup>e</sup> brest yerowe spouyng & dronkyne in lesh

wyne helpis y<sup>e</sup> gryndyng in y<sup>e</sup> wome & seth it in watter &  
 wesche y<sup>e</sup> hed it Renys y<sup>e</sup> hede warke yer-of & y<sup>t</sup> ilke is gud  
 for litargy & y<sup>t</sup> is y<sup>e</sup> euyll y<sup>t</sup> makis mane to slepe to he  
 de // in y<sup>e</sup> womane y<sup>t</sup> ettes it w<sup>t</sup> barne it slays y<sup>e</sup> barne & dron  
 kyn~ w<sup>t</sup> wyne hotte it abates spouynge & on~ y<sup>t</sup> maner iffe  
 it be largely dronkyne it mevys lychory & vse it and  
 <fol. 247v>Hony & peper to-geder it makis man~ bryndand in lychory  
**Myntte** mynt is hotte & dry & yf it <sup>[be]</sup> etten~ it helpis to defy  
 & it cast owtt wormys & seth it in watter & hald y<sup>i</sup> ballokes yer-in &  
 it wyll heyl yam~ & it k brekes y<sup>e</sup> euyll y<sup>t</sup> is knytt in womans  
 pappe & y<sup>e</sup> iuys w<sup>t</sup> hony done in y<sup>e</sup> err Renys y<sup>e</sup> wark and  
 froto y<sup>i</sup> tonge yer-w<sup>t</sup> & it Renys y<sup>e</sup> bytternys & w<sup>t</sup> saltt aysell it  
 helys hund bytte . & yff woman schappe be a-noynt yer-wythe  
 be-for scho haue man~ scho sall no3t consayue Saygge  
 Sayge is hotte and drye dronkyne in must It helpys y<sup>e</sup>  
 gesyrne and castes owtt abortyne & sporges flowers & it stamp  
 yd helys atter bytte & greyn~ woundes y<sup>t</sup> bledys fast it stanchys  
 y<sup>e</sup> bloyd & y<sup>e</sup> Juys drokyne in wyne & wesche y<sup>e</sup> pyntill &  
 womans chappe it a-bates y<sup>e</sup> 3ekyng & y<sup>e</sup> iuys a-noynttid on~  
 y<sup>e</sup> herr~ it makes err~ blake **Horshelme** horshelm~ is whett and  
 hott & it nesches y<sup>e</sup> wome & it abates tyasyme y<sup>t</sup> is a euyll on~  
 the Ee & y<sup>e</sup> Rott sothen~ in wyne vsyd dos gud to y<sup>e</sup> nawe  
 frantykyt y<sup>t</sup> is y<sup>e</sup> euyll off y<sup>e</sup> Reynes & y<sup>e</sup> powder of the  
 rottes in hony mengytt a-bates & helpys y<sup>e</sup> longes & y<sup>e</sup> juys of  
 it and of rewe helpys yam~ y<sup>t</sup> er brokyn~ wyth-yn~ **Saym~**  
 Sayme is hotte and drye & it & hony mengett to-gederr  
 makes woundes dry & clences yam~ of y<sup>e</sup> fylthe And sethe  
 sayme in wyne or watter & wesche y<sup>i</sup> hed yer-wythe & it swa  
 ges y<sup>e</sup> warke & slays y<sup>e</sup> neyttes The maysters of medcyne  
 command to take sayme camemill & hony & do yam~ yn~  
 medsyne for hedwarke y<sup>e</sup> gresse sothen~ in watter & wesche  
 <fol. 248r>The heyde w<sup>t</sup> y<sup>e</sup> watter off y<sup>e</sup> gresse & make a plaster & lay it on~ y<sup>e</sup>  
 thynwyus<?> to the forheyde for it is gude **Pastuais** pastuais  
 y<sup>e</sup> fors is in y<sup>e</sup> seyde & in y<sup>e</sup> Rott y<sup>e</sup> Rott in mustard drokyne hel  
 pys y<sup>e</sup> splen~ & y<sup>e</sup> werke in y<sup>e</sup> lendys y<sup>e</sup> Rott sothen~ in swett  
 mylke helpis y<sup>e</sup> vayne y<sup>t</sup> Rynnys & y<sup>e</sup> Rott hangytt a-bowtt y<sup>e</sup>  
 hals helpys y<sup>e</sup> of y<sup>i</sup> ballokes & who etys it or berys it yer sal no  
 euyll worme stange hyme & it brynnys lechory iff it be largely  
 dronkyne & it helpys y<sup>e</sup> canker w<sup>t</sup> hony & it be mengit to-geders

**Harnall** is hott & dry & stampit w<sup>t</sup> hony helys y<sup>e</sup> canker~ & iit  
 sodyne in wyne abates mal+de+flaunke dronkyne in must y<sup>e</sup> glete  
 bondyne to-geder it helys all maner of bolnyng & etyn~ w<sup>t</sup> ayssell  
 it makys solybill & strenys y<sup>e</sup> vaynes gyffe y<sup>e</sup> hede be clen~ we  
 schyne w<sup>t</sup> y<sup>e</sup> Juys it swagis y<sup>e</sup> hede-warke **Coriander** coriander  
 is of cald natur . Gahon~ says take it & drynke it & it slays  
 wormys it & Raysynes asel & hony to-geder a-bates al maner off  
 bolnyng & namly off ballokys & drynke y<sup>e</sup> seyde in watter & itt  
 swages y<sup>e</sup> wome y<sup>t</sup> rynnys Take y<sup>e</sup> crommys of whytt bred & y<sup>e</sup>  
 jus & do to-geder & it abates all maner off werke of y<sup>e</sup> heyde & gevyn~  
 to hyme y<sup>t</sup> hase y<sup>e</sup> feuer terciane be-ffor y<sup>e</sup> axys & he shall yame  
 aschape / **Myld** is cald & wett y<sup>e</sup> met yer-off lawsys y<sup>e</sup> wame  
 & brekis dyuerse hardnes & helys byle in maner of playster and  
 draws naylys off fyngers brokyne & For fundyng And ga  
 leon~ says y<sup>t</sup> yyld dronkyne wyth wyne is gude for y<sup>e</sup> Jaw  
 nys **anece** is hott & dry & it be largely vsytt it gyuys mylke  
 <fol. 248v>To y<sup>e</sup> norys & dos a-way y<sup>e</sup> euyll off y<sup>e</sup> stomake & Resayne iij spon~  
 full of y<sup>e</sup> iuys lewke iff y<sup>u</sup> haue an~ euyll stomake & it opyns itt  
 & castes owtt y<sup>e</sup> euyll wynde & garys make vryne & it helys þ<sup>e</sup> ma  
 tras yat is y<sup>e</sup> womans schape if it be weschyne w<sup>t</sup> ale & who soe  
 ettes it oft it empayrys y<sup>e</sup> syght & stoppys y<sup>e</sup> gatte of y<sup>e</sup> engen~  
 derur & y<sup>e</sup> powder off ye Rott ettes a-way y<sup>e</sup> flesche y<sup>t</sup> is in y<sup>e</sup> wound  
 & it helys bylis & clensys foulle woundes & namly in mans membrys  
 and y<sup>e</sup> odor~ yer-of renys y<sup>e</sup> mannys 3yskyng y<sup>e</sup> rott brynt in pow  
 der helys y<sup>e</sup> brynnynge of y<sup>e</sup> eyne & y<sup>e</sup> seyde yer-of helys y<sup>e</sup> knottes  
 that stoppys y<sup>e</sup> mouthe of y<sup>e</sup> stomake & to y<sup>e</sup> euyll y<sup>t</sup> commys off  
 cald & it castes a-way heydwyrke

## <Tranche 2>

<fol. 258r><line 18>in y<sup>e</sup> stomake **Rekyls** is hott & drye & it & y<sup>e</sup> 3olkys of egges  
 clences y<sup>e</sup> eyne layd to w<sup>t</sup> lew womans mylke & Rekyls and  
 vyneger & mylke to-geder helys wondys & relyks and wyne wel  
 tempertt & done in y<sup>e</sup> errys amendys y<sup>e</sup> heryng & Relyks &  
 hony & swyne grece helys brynyng & Rekyls & call & oille  
 roset made in plaster helys y<sup>e</sup> bolnyng of pappys it & wo  
 mans mylke helpis y<sup>e</sup> euyll in y<sup>e</sup> fundment & womans my  
 lke & ye whytt of ane egge done to-geder wyll yai be thike  
 <fol. 258v>And layd to þ<sup>e</sup> vayne y<sup>t</sup> is schorne it stanchys bloyd & all wondys

bledand & yat plaster shal no3t be done a-way to y<sup>e</sup> wonde be gon~  
 to-gedder & gyffe myster be lay it ofter to for y<sup>e</sup> odour~ of y<sup>e</sup> Rekyll  
 conforttes y<sup>e</sup> hedde & rekile & guyse gresse helys brynnynge  
**For y<sup>e</sup> euyll in manyns hede** Take gresse of a hene & hony &  
 bere mele & yue leyues & morell & menge yame all to-geder  
 & syne chayffe y<sup>e</sup> hede & enplaster y<sup>e</sup> hed wyth y<sup>is</sup> als hot als  
 he may suffer it & lat it ly yer-to to he be warychyst **for all the**  
**euyll of y<sup>e</sup> hede** Take Rewe & trybill it well & do yer-to  
 strange aysell & anoyntt well y<sup>e</sup> hede yer-w<sup>t</sup> Jtim sethe well Rewe & fynkell in watter & wesche y<sup>e</sup>  
 hede & it helpys for all  
 the sorowe of y<sup>e</sup> hedwerke Take soupyll leyues of her~ and  
 trybill yame well in Aysell & w<sup>t</sup> oyll rosett & anoynt thi for~  
 heyd & temples jtim~ menge w<sup>t</sup> oyll of Rose & sage & yerwyth  
 anoyntt y<sup>e</sup> hedde Take talghe<macron over entire word> & saltt & y<sup>e</sup> crust of rybred  
 & ane egge & y<sup>e</sup> fy<sup>ll</sup>the of a gander & iij chyfys of galike &  
 all y<sup>is</sup> bryne to powder & do it one ded flesche & it shal ette  
 it owtt Take a nesche eg & do oyll of olyue yer-in & peper  
 & when~ y<sup>u</sup> goys to bede supe it all of & it shall make y<sup>e</sup> holl  
**Aloes** is of ij maners y<sup>e</sup> tone is callyd ipotike y<sup>t</sup> when~ itt  
 brekys it is red wythe-in & y<sup>e</sup> toyer is blake w<sup>t</sup>-in as pyke &  
 yat is y<sup>e</sup> war & y<sup>e</sup> whytt in drynke it clences y<sup>e</sup> stomake  
 of flewme & clences y<sup>e</sup> errys of euyll homourr & helpys y<sup>e</sup>  
 gulsoght & y<sup>e</sup> powder yer-of clences grene wondys & namly  
 the pyntell sare & y<sup>e</sup> ballokes & done in y<sup>e</sup> watter & wesche  
 <fol. 259r>yt well & it mengytt wyth oyll rosett & vyneger helpys y<sup>e</sup> eyne &  
 anoynt y<sup>e</sup> hede & y<sup>e</sup> thonwynnys<?> yer-wythe it renys y<sup>e</sup> werke of y<sup>e</sup>  
 hede **Mane best & foulle to knawe vryne** Al men~ leuande  
 best foulle y<sup>t</sup> lyffe has in hyme / hase iijj homours & namly of mane  
 whylke er yer iijj homours yat is for to wette one is hott a-nothyre  
 is cald ye thryde is dry y<sup>e</sup> fourtt is wett & throghe y<sup>e</sup> hette the  
 lyffe is sustenyd our~ bonys is drye & y<sup>t</sup> strenght gyffes vs to go  
 & trauyll & ower guttes er cald whar-thorowe we & ower bloyde is  
 noryschytt by & y<sup>e</sup> bone & y<sup>e</sup> entrayll yai remew y<sup>e</sup> vaynys  
 y<sup>e</sup> whylke gouersys y<sup>e</sup> bloyde & y<sup>e</sup> bloyde & y<sup>e</sup> lyffe sustendys  
 y<sup>e</sup> body **how y<sup>u</sup> wyll knawe vryne of mane or woman** The  
 qwyte betokyns helle & y<sup>e</sup> vryne yat is droue betokyns yat  
 y<sup>e</sup> bledder is blendytt of sum fylthe y<sup>t</sup> is yer-in whar y<sup>e</sup> woman~  
 castes owtt & scho hase no talent to ette yat betokyns woman  
 for to be w<sup>t</sup> childe & vryne of woman y<sup>t</sup> hase colour~ of gould

& is clere betokyns to haue talentt to mane & vryne of wo  
 mane or of mane y<sup>t</sup> hase y<sup>e</sup> feuer agu it is blake in grond &  
 yat betokyns dede of maydyne vryne is cler~ w<sup>t</sup>-owt all  
 fylthys & scho shall 3e knawe be vryne y<sup>e</sup> euyll of y<sup>e</sup> bodye  
 & be-gyne att y<sup>e</sup> hede **For y<sup>e</sup> Ryme y<sup>t</sup> gose on~ y<sup>e</sup> eyn~** Ta  
 ke red wyne & warme it & bathe y<sup>e</sup> Ee yerw<sup>t</sup> & at nyght A  
 noyntt y<sup>e</sup> E yerw<sup>t</sup> & drynke oft gayttes mylke w<sup>t</sup> wyne &  
 at y<sup>e</sup> begynnyng lat y<sup>e</sup> bloyd of y<sup>e</sup> hede vayne a litille  
 & efter yat take trett & y<sup>e</sup> iuys of *primourros* & y<sup>e</sup> iuys off  
 olyue & anoyntt thi eyne & take y<sup>e</sup> gall of y<sup>e</sup> grehond  
 <fol. 259v>And hony & temper yame to-geder & a-noyntt y<sup>e</sup> eyne & yai shall wa  
 rysche & hett gresse of fyschys & off elf of all watterers<?> & make say  
 me & nell+it wythe hony & anoyntt y<sup>e</sup> eyne yer-wythe // Take  
 myntt & chawe it & do it in y<sup>i</sup> eyne & ett vetone fastand & it A  
 mendys y<sup>i</sup> syght drynke oft rewe & ette it for it clensys ster  
 nys when~ y<sup>e</sup> sone schynys Also take rewe & stampe it well  
 & menge it w<sup>t</sup> the gall off A gaytte & do yer-to hony & at evyn~  
 when~ y<sup>t</sup> y<sup>u</sup> goyse to <exp>br</exp> bede lat it drope in y<sup>i</sup> eyne w<sup>t</sup> a penne  
 Also menge selidon~ w<sup>t</sup> womans mylke & drope it in y<sup>i</sup> E Jtim  
 take plantane & stampe it & take y<sup>e</sup> iuys yer-off & whyt off  
 ane egge & lynt & do it yer-in & when~ y<sup>u</sup> gose to beyde lay  
 it to yyne eyne **For makenge of bryght eyne** Take fyn  
 kell & rew & y<sup>e</sup> gall of y<sup>e</sup> pertryge & hony & menge yame to  
 geder & w<sup>t</sup> a pene do it in y<sup>i</sup> eyne when~ y<sup>u</sup> gose to bede and  
 temper y<sup>i</sup> eyne yer-wythe Jtim take veruayne & womans mylke  
 & menge yame to-geder & do it in y<sup>e</sup> eyne **For bolnyng offe  
 the eyne** Take selydone & arnement & gude aysell in ma  
 ner of a plaster & lai it to y<sup>e</sup> eyne & it wyll warysche soune  
**A gude medcyme for all E sare** Take straberys efter as  
 y<sup>u</sup> haue wyll of whantite & braye yame in A mortar & yan~  
 take a clene vessell & put yame in & Set yame by y<sup>e</sup> erthe  
 in A clene steyd & sett a cleyne vessell onder-nethe to kepe  
 y<sup>e</sup> droppyng all a moneth & yane take hony well plait  
 & well stampytt at it be all cleyne & do yam two to-geder  
 in a poke of canvys & in A clene steyd of loft & sett  
 <fol. 260r>A clene vessell onder to kepe yat at fallys owtt so y<sup>t</sup> no fylthe com~ yerto  
 & when it hase rune enewgh do y<sup>e</sup> rennand in a clene bost for itt  
 werysche all E sare **For the menysone** Take 3arowe & bere  
 melle flower & red wyne & bake A cake & gyffe it y<sup>e</sup> seke to ett yer

off iij days Jtim take A newe pott & fill it Full of whett Flower~  
 & do it in a-n+ovyne & latt it bake als mekill as bred bakes yane  
 take off y<sup>t</sup> flower a copfull & y<sup>e</sup> 3olkis of iij hene egges & y<sup>e</sup> iuys  
 of myntt of bothe elike & make a cake & ette yer-off iij days & he  
 shall hell **For y<sup>e</sup> Rypillys** Take a coke & hew it all to peces  
 & putt it in A vessell & in a a pott off erthe & close y<sup>e</sup> mouthe and  
 sett it in a vessell full of watter at y<sup>e</sup> watter passe y<sup>e</sup> flesche and  
 sethe it well on~ y<sup>e</sup> fyre & yane 3ett owt y<sup>e</sup> licor & menge it w<sup>t</sup>  
 grundyne commyne & sett it to cule to it be thike & gyffe it hyme  
 in patage & vs+it oft & he shall warych & sett it agane in the  
 pycher to it be thike & dry in y<sup>e</sup> picher~ **For wondes y<sup>t</sup> er helyd**  
**a-bowen~ and no3t onder** Take gaittes mylke & old gresse and  
 make a plaster yer-of & do it one wonde & iff it be euyll stekytte  
 it sall opyne & if it be euyll opyntt it shall close or ellys ma  
 ke a playster of whytte of a-n+ege & bere melle & y<sup>e</sup> wond shall  
 opyne sone and it be layd yer-to hot & it schall hele son~ **For y<sup>e</sup>**  
**hotte dropsy** Take y<sup>e</sup> iuys of fynkell & y<sup>e</sup> Jus of wormod  
 or of smalle-ache of ilke a lytill dysche full & yan~ tak y<sup>e</sup>  
 Juys of syfull & of way-bred of oyer ij dyschfull & pull all  
 to-geder in a panne ower y<sup>e</sup> fyre & when~ it be-gynnysse  
 to play breke in y<sup>e</sup> whytt of ij egges or iij & it will geder  
 <fol. 260v>al y<sup>e</sup> scome yer-to & yane scome it clene & take y<sup>e</sup> cler~ lycour~ and  
 putt it in-to a panne & w<sup>t</sup> y<sup>e</sup> iij part als mekill hony & latt it  
 play a qwyll & scome it clene & giffe y<sup>t</sup> lycour~ to y<sup>e</sup> seke onon~  
 euyne & morne **For costiuenes** Take a3a-fetida & chawf  
 it well & hald it to 3our noyse & 3e shal haue remedy ryght+son~  
 by y+e grace of gode & ower~ lady & vse it al tymes of the day  
**For the demygrane** Take stanyfag~<?> longe peper & elena  
 campana & take all iij & putt yame in a clowtt & take A  
 panne & fil+full of watter & make it scaldyng hotte & yane  
 sett y<sup>e</sup> pane a-for 3ewe & latt hyme hald on~ hys heyde &  
 latt hyme shewe it in hys mouthe & spytt owtt in y<sup>e</sup> panne  
 & hald a clathe ower hys hed & stu 3owe well y<sup>e</sup> space off  
 Miserere mei deus & he shall warysche w<sup>t</sup> y<sup>e</sup> grace of gode  
**For bolnyng of y<sup>e</sup> knee** Take cowe mylke al of On~  
 cowe & y<sup>e</sup> Juys of smalle-ache & whett flower & make off  
**all y<sup>e</sup>s a hatte** playster & lay it yer-to & it shall swage  
 Here begynnys distyllynge of watters // here vertues for certane  
 seknes . watter of rosys . watter of beteyne . watter of borog~ . watter of



fenell watter of eufrase . watter of flour of eldr~ . watter of mugworthe  
watter of sawge . watter of ysope . watter of fynitere<?> . watter of scali  
ouse . watter of wyortes // In ye fryst J shall declare y<sup>es</sup> watters  
vertues . watter of rosis is gude for all scharpe feuerys dronkyn~  
w<sup>t</sup> wyne or ayll & it bringes a mane in gude temper if he a  
noyntt hyme-selffe w<sup>t</sup>-owtt att y<sup>e</sup> templis & in oder diuerse placys  
Watter of betony dronkyne w<sup>t</sup> wyne or aill or by hyme-selffe  
ys gude for all maner off hede-ache & to cast owtt venyme  
<fol. 261r>of a mans body & for y<sup>e</sup> feuer cotidian~ & anoyntt w<sup>t</sup>-owtt als  
well as wythe-in //